



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services  
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

<b>Title - Sujet</b> Aluminum Extrusions		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21C11-151003/A		<b>Date</b> 2016-01-26
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21C11-151003		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-5-38009 (125)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-125-6395		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2015-12-10
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-02-04</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Standard Time MST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Chan, Linda S.		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal125
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 389-1590 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (403) 292-5786
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Correctional Services of Canada - various CORCAN sites		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Solicitation No.  
21C11-151003/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
21C11-151003

N° de la modif - Amd. No.  
003  
File No. - N° du dossier  
CAL-5-38009

Id de l'acheteur - Buyer ID  
cal125  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

La présente modification 003 vise à apporter l'information suivante dans l'invitation No. 21C11-151003/A :-

**1. Date de clôture de l'offre**

La date de clôture des soumissions à été prolongée au 4 février 2016 à 14:00, Heure normale du Rocheuses (HNR).

**Toutes les autres modalités et conditions demeurent les mêmes.**